

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 32 (1964)  
**Heft:** 8

## Titelseiten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



No 8 / 1964

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE

EINE MONATSSCHRIFT · REVUE MENSUELLE · A MONTHLY

## Säumige Zahler

in der Schweiz erhalten nur noch dieses Augustheft. Wir bitten um baldige Begleichung des noch ausstehenden Betrages für das II. Halbjahr 1964. — Ausländischen Abonnenten konnten wir, schon allein der hohen Portokosten wegen, dieses Heft nicht mehr liefern. Wir bitten um Verständnis und sind allen Abonnenten dankbar, wenn Sie uns Kontrolle und Buchhaltung erleichtern.

Nach Eingang der Zahlungen werden bereits erschienene Hefte immer sofort nachgeschickt.

---

## Herbstfest / Fête d'automne

Leider konnten wir den bisherigen festlichen Raum nicht mehr bekommen; das Herbstfest 1964 fällt also aus. Bitte weitersagen!

---

## Nicht alle Inserenten im «Kleinen Blatt»

haben die selbstverständliche Anstandspflicht begriffen, bei Nicht-Interesse Briefe und Fotos an den Absender wieder zurückzuschicken. Wir weisen erneut darauf hin, weil in letzter Zeit wieder verschiedene Beschwerden wegen Nichtbeachtung eingetroffen sind. Sie schaffen unnötige Verstimmung, an denen das Kreisbüro wirklich schuldlos ist.

---

## KLUB in STOCKHOLM — RFSL - STOCKHOLMSKLUBEN

### Restaurant «Timmy», Timmermansgatan 24, Stockholm Sô

ist geöffnet jeden Mittwoch, Freitag und Sonnabend von 20—24 Uhr. Vergessen Sie bitte nicht Ihren Pass mitzunehmen, da wir Ausweiszwang haben.

Mit der Eröffnung unseres Club-Restaurants «Timmy» in Stockholm hat Schweden sein erstes einschlägiges Lokal erhalten. Mitglieder des Kreis sind dort immer herzlich willkommen. Für Abonnenten mit gültiger Mitgliedskarte ist der Eintritt frei. Uebrige Gäste aus dem Ausland können für 10:— sKr eine Gästekarte mit 4 Wochen Gültigkeitsdauer lösen.

---

## Flucht in die Schweiz

ist illusorisch, sobald es sich um Beziehungen zu Personen unter 20 Jahren im Ausland handelt. Wir bitten um Weitersagen, weil immer wieder Fehlbare mit unerfüllbaren Hoffnungen in unser Land kommen.

---

## Heft Nr. 6/1964, Seite 8

«Junger Abonnent in der Westschweiz». — Wir bitten um Ihre Adressenangabe; sie ging mit dem MS verloren.

---

Redaktion: Postfach Fraumünster 547 Zürich 22

Rédaction: Case postale Fræumünster 547 Zürich 22

Postcheck: / Compte de chèques postaux: Lesezirkel «Der Kreis», Zürich VIII 25753

Abonnementspreis inklusive Porto, vorauszahlbar: / Prix de l'abonnement, port inclus.

payable à l'avance: Schweiz/Suisse: 1 Jahr Fr. 35.—

France: sous lettre fermé, 1 année FFrcs. 50.—

Deutschland: DM 43.—

Ausland: als verschloss. Brief 1 Jahr Sfr. 45.—

Etranger: sous lettre fermé 1 année Sfr. 45.—

Abroad: by letter 1 year \$ 11.— or £ 4/—/—